



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.12.2003  
KOM(2003) 778 endelig

2003/0298 (CNS)

**FORSLAG TIL ÆNDRING**

**af referencebeløbet – som defineret i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, artikel 34, stk. 3 - for Det Europæiske Atomenergifællesskabs sjette rammeprogram, for at tage hensyn til udvidelsen**

(forelagt af Kommissionen)

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

1. Ved tilpasningen af de finansielle overslag for perioden 2000-2006 af hensyn til udvidelsen (10 nye medlemsstaters tiltrædelse i maj 2004) vedtog Europa-Parlamentet og Rådet følgende udtalelse:

[Europa—Parlamentet og Rådet] ”vedtog også (ved afslutningen af budgetproceduren for 2004) i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure at ændre referencebeløbene for de programmer, der er vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure, inden for grænserne af de lofter, der følger af justeringen og revisionen af de finansielle overslag”.

2. For alle programmer vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure, som finansieres under udgiftsområde 3 i de finansielle overslag (interne politikker), er det derfor nødvendigt at tilpasse de finansielle referencebeløb i hver af de pågældende retsakter. Kommissionen foreslog i den generelle indledning (Bind 0) til det foreløbige budgetforslag nye referencebeløb og anmodede om budgetmyndighedens politiske tilslutning inden forelæggelsen af det eller de lovgivningsmæssige forslag herom.
3. Under samrådet den 16. juli 2003 vedtog Europa-Parlamentet og Rådet følgende udtalelse om, hvilken procedure der skal følges ved fastsættelsen af de finansielle referencebeløb:

*”Europa-Parlamentet og Rådet var enige om følgende procedure for tilpasning af referencebeløbene i de grundlæggende retsakter for fællesskabsprogrammer, der vedtages efter den fælles beslutningsprocedure, inden for grænserne af de lofter, der følger af justeringen og revisionen af de finansielle overslag:*

*- Europa-Parlamentet og Rådet bestræber sig på senest den 24. november at nå til politisk enighed om, hvilke beløb der skal lægges til referencebeløbene som følge af udvidelsen;*

*- de opfordrer herefter Kommissionen til at forelægge passende lovforslag;*

*- Europa-Parlamentet og Rådet vil bestræbe sig på at vedtage retsakten eller retsakterne efter den fælles beslutningsprocedure i så god tid, at de tilpassede beløb eventuelt kan anvendes fra datoen for tiltrædelsestraktatens ikrafttræden.”*

4. Samrådet den 24. november 2003 blev afsluttet med en aftale om tilpassede referencebeløb og om følgende fælles udtalelse fra Europa-Parlamentet og Rådet:

*”Under henvisning til den fælles erklæring af 16. juli 2003 vil Europa-Parlamentet og Rådet, der er nået til politisk enighed om de vejledende referencebeløb i den grundlæggende retsakt til fællesskabsprogrammer, der træffes afgørelse om efter den fælles beslutningsprocedure efter udvidelsen, henstille til Kommissionen, at den snarest forelægger de nødvendige forslag til retsakt(er), og bekræfter, at de vil gøre deres yderste for under den fælles beslutningsprocedure at tage behørigt hensyn til de beløb, der er knyttet til denne erklæring, i så god tid, at de vil kunne anvendes fra datoen for tiltrædelsestraktatens ikrafttræden.*

*Europa-Parlamentet og Rådet minder deres respektive organer om, at de lovgivningsmæssige procedurer under alle omstændigheder skal respektere justeringen og revisionen af de finansielle overslag med henblik på udvidelsen, som godkendt den 9. april 2003, og sørge for, at der bliver en tilstrækkelig margen for kommende programmer, herunder dem, der ikke er baseret på fælles beslutningstagning.*

*(mio. EUR)*

Programmets navn (løbetid for de programmer, hvis grundlæggende retsakter er vedtaget)	Referencebeløb	Fastlagt beløb	Forskel
	EUR 15	EUR 25	EUR 10
6. rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (02-06)	17.500,000	19.235,000	1.735,000
Netværk til dataudveksling mellem administrationerne (Ida) (02-04)	74,000	75,500	1,500
Arbejdsmarked (02-06)	55,000	62,300	7,300
Foranstaltninger til bekæmpelse og forebyggelse af udstødelse (02-06)	75,000	85,040	10,040
Omstrukturering af systemet for landbrugsundersøgelser Tapas - (03-07)	12,850	26,400	13,550
	5,000	11,650	6,650
	LUCAS/MARS (04-07)	7,850	14,750
Marco Polo-programmet (03-06)	75,000	100,000	25,000
Finansiell støtte til projekter af fælles interesse i det transeuropæiske transportnet og energiinfrastrukturer (00-06)	4.325,000	4.580,000	255,000
Programmet "Intelligent energi i 'Europa" (03-06)	200,000	250,000	50,000
Skovbeskyttelse (03-06)	61,000	65,000	4,000
EF-handlingsprogram til fremme af ngo'er, som først og fremmest er aktive inden for miljøbeskyttelse (02-06)	32,000	34,300	2,300
Life III (finansielt instrument for miljøet (2000 til 2004)) — foranstaltninger på Fællesskabets område (01-04)	640,000	649,900	9,900
Fælles ramme for samarbejde til fordel for en bæredygtig udvikling af bymiljøet (01-04)	14,000	14,800	0,800
Fællesskabssamarbejde i tilfælde af havforurening (00-06)	7,000	12,600	5,600

Programmets navn (løbetid for de programmer, hvis grundlæggende retsakter er vedtaget)	Referencebeløb	Fastlagt beløb	Forskel
	EUR 15	EUR 25	EUR 10
Foranstaltning til bekæmpelse af ulovligt og skadeligt indhold på Internettet (03-04)	13,300	14,100	0,800
Transeuropæiske telekommunikationsnet (00-06)	275,000	294,880	19,880
Told 2007 (03-07)	133,000	165,550	32,550
Fiscalis 2007 (fællesskabshandlingsprogram til forbedring af afgiftssystemerne i det indre marked) (03-07)	44,000	67,250	23,250
Socrates (00-06)	1.850,000	2.060,000	210,000
Kulturelt rammeprogram (00 - 04)	167,000	170,700	3,700
Media "Uddannelse" (foranstaltninger til fremme af udviklingen af den audiovisuelle industri) (01-05)	50,000	52,000	2,000
Det Europæiske År for Uddannelse gennem Idræt (03-04)	11,500	12,100	0,600
Ungdom (00-06)	520,000	605,000	85,000
Fællesskabets aktiviteter til fordel for forbrugerne (04-07)	72,000	81,800	9,800
Folkesundhed (2003-2008)	312,000	353,770	41,770
Politik for statistisk information (03-07)	192,500	220,600	28,100
Edicom-net (statistik over handelen mellem medlemsstaterne) (01-05)	51,200	53,600	2,400
Modinis (03-05)	21,000	22,440	1,440
I ALT	26.783,350	29.364,630	2.581,280

<b>TIL ORIENTERING</b>			
<b>REFERENCEBELØB FOR EU 25 FOR DE PROGRAMMER, DER ER VEDTAGET ELLER ER VED AT BLIVE VEDTAGET UNDER DEN FÆLLES BESLUTNINGSPROCEDURE</b>			
Programmets navn (løbetid for de programmer, hvis grundlæggende retsakter er vedtaget)	Gammel finansieringsramme	Nyt referencebeløb	Forskel
	EUR 15	EUR 25	EUR 10
E-learning (04-06)	33,000	44,000	11,000
Erasmus Mundus (04-08)	180,000	230,000	50,000
Foranstaltninger til bekæmpelse af vold mod børn, unge og kvinder - Daphne II (04-08)*	41,000	50,000	9,000
I ALT	254,000	324,000	70,000
<b>TILSAMMEN</b>	<b>27.037,350</b>	<b>29.688,630</b>	<b>2.651,280</b>

\* er ved at blive vedtaget; enighed om beløbet mellem Rådet og Parlamentet.

5. Sjette rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling er omfattet af to afgørelser, den ene på grundlag af traktatens om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og den anden på grundlag af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab. Det supplerende beløb på 1 735 mio. EUR fordeles mellem de to retsgrundlag i forhold til deres respektive referencebeløb: det samlede maksimumsbeløb i afgørelse nr. 1513/2002/EF forhøjes med 1 613 mio. EUR, mens der lægges 122 mio. EUR til det finansielle referencebeløb for afgørelse 2002/668/Euratom. Ændringen af det samlede maksimumbeløb i afgørelse 1513/2002/EF er en del af et tværgående forslag, der dækker alle berørte programmer, hvis basisretsakter blev vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure (KOM(2003).....). Nærværende forslag inkluderer ændringen af det finansielle referencebeløb i afgørelse 2002/668/Euratom.
  
6. Den samme forhøjelse bør, på et proportionalt grundlag, finde anvendelse for alle aktiviteter, der er omfattet af Det Europæiske Atomenergifællesskabs sjette rammeprogram, inklusive det flerårige loft for administrative udgifter. De respektive andele for hver af aktiviteterne og den vejledende fordeling af det finansielle referencebeløb, som indgår i bilag II til afgørelse 2002/668/Euratom, ajourføres også gennem dette forslag.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om ændring af afgørelse nr. 2002/668/Euratom med henblik på tilpasning af referencebeløbet af hensyn til udvidelsen af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>3</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Af hensyn til udvidelsen af Den Europæiske Union bør referencebeløbet i Rådets afgørelse nr. 2002/668/Euratom af 3. juni 2002 om Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratom) sjette rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område, som også bidrager til realiseringen af det europæiske forskningsrum (2002-2006) tilpasses.
- (2) Referencebeløbet for rammeprogrammet bør forhøjes og de supplerende bevillinger bør fordeles lineært mellem aktiviteterne under rammeprogrammet; det lineære princip bør ligeledes finde anvendelse på gennemførelsen af samtlige aktiviteter under rammeprogrammet i overensstemmelse med dettes artikel 4 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste artikel,*

Beslutning nr. 2002/668/Euratom ændres således:

1) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

- ”1. Referencebeløbet til gennemførelse af det sjette rammeprogram i perioden 2002-2006 andrager 1 352 mio. EUR. Aktionernes respektive andele er fastsat i bilag II.”

---

<sup>1</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

2) Bilag II affattes som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne*

*Formand*

[...]

## **BILAG**

### **BILAG II**

#### **REFERENCEBELØB, ANDELE OG VEJLEDENDE FORDELING**

*(mio. EUR)*

1. Udvalgte forskningstemaer		978
1.1.    Kontrolleret termonuklear fusion	824	
1.2.    Håndtering af radioaktivt affald	99	
1.3.    Strålingsbeskyttelse	55	
2. Andre aktiviteter inden for nuklear teknologi og nuklear sikkerhed		55
3. Det Fælles Forskningscenters aktiviteter		319
I alt		1 352



## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL DET LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORSLAG

Politikområder: forskning (8) og direkte forskning (10).

### BETEGNELSE:

FORSLAG TIL ÆNDRING AF DE REFERENCEBELØB, DER ER INDEHOLDT I RÅDETS AFGØRELSE 2002/668/EURATOM OM DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKABS FLERÅRIGE RAMMEPROGRAM FOR FORSKNING OG UDDANNELSE 2002-2006, SOM OGSÅ BIDRAGER TIL REALISERINGEN AF DET EUROPÆISKE FORSKNINGSRUM. ÆNDRINGEN ER NØDVENDIG FOR AT TAGE HØJDE FOR UDVIDELSEN.

### 1. BUDGETPOST(ER) + BETEGNELSE(R) OG SAMLEDE TALMÆSSIGE OPLYSNINGER (DEL B, MIO. EUR)

(mio. EUR)

Budgetpost	Programmets navn (periode dækket af programmet)	Basisretsakt	Reference- beløb	Tildelt beløb	Forskel
			EUR 15	EUR 25	EUR 10
	6. rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (02-06)	Rådets afgørelse 2002/668/Euratom af 3. juni 2002 om Det Europæiske Atomenergifællesskabs sjette rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område, som også bidrager til realiseringen af det europæiske forskningsrum (2002-2006) (EFT L 232 af 29.8.2002, s. 34).	1.230,000	1.352,000	122,000
		I ALT	1.230,000	1.352,000	122,000

#### 1.1. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

- Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering
- forslaget kræver en ændring af programmeringen for det berørte udgiftsområde i de finansielle overslag
- herunder eventuelt anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale.

## 1.2. Virkninger for budgettets indtægtsside

Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltning gennemførelse)

ELLER

Der er følgende virkninger for budgettets indtægtsside:

## 2. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgiftens art		Ny udgift	EFTA-deltagelse	Kandidatlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	OB	NEJ	NEJ	JA	3

Den lovgivningsmæssige finansieringsoversigt for Euratoms 6. rammeprogram er fortsat gældende, idet nærværende oversigt blot er en ajourføring for at tage hensyn til udvidelsen.

Der er i Kommissionens meddelelse "Kommissionens aktiviteter og menneskelige ressourcer i Den Europæiske Union efter udvidelsen"<sup>4</sup> taget hensyn til de menneskelige og administrative ressourcer, der er behov for til gennemførelsen af dette forslag, og disse behov vil blive dækket ved at de for gennemførelsen ansvarlige tjenestegrene får tildelt de nødvendige ressourcer under den årlige tildelingsprocedure.

Der skal ske en tilsvarende forhøjelse af det flerårige loft for administrationsudgifter.

### Retsgrundlag

Rådet afgørelse 2002/668/Euratom af 3. juni 2002 om Det Europæiske Atomenergifællesskabs sjette rammeprogram for forskning og uddannelse på det nukleare område, som også bidrager til realiseringen af det europæiske forskningsrum (2002-2006) (EFT L 232 af 29.8.2002, s. 34).

---

<sup>4</sup> KOM (2002) 311 endelig af 5.6.2002.

## **Femårlig evaluering af de fællesskabsaktiviteter, der udføres som led i Euratoms rammeprogram**

### **Program/aktivitet og relevant(e) budgetpost(er)**

- Det Europæiske Atomenergifællesskabs (Euratom) femte rammeprogram for forskning og uddannelse (1998-2002)
- Forsknings- og uddannelsesprogram (Euratom) på området kerneenergi (1998-2002) / B6-6511 og B6-6512
- Særprogram for forskning og uddannelse, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab ved hjælp af direkte aktioner (1998-2002) (til orientering: gennemført af Det Fælles Forskningscenter)
- Rammeprogram for fællesskabsaktiviteter på området forskning og uddannelse for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1994-1998)
- Særprogram for forskning og uddannelse inden for sikkerhed i forbindelse med nuklear fission (1994-1998) / B6-8111
- Særprogram for forskning og uddannelse inden for kontrolleret termonuklear fusion (1994-1998) / B6-8121
- Særprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration, der skal gennemføres af Det Fælles Forskningscenter for Det Europæiske Atomenergifællesskab (1995-1998) (til orientering: gennemført af Det Fælles Forskningscenter).

### **Formålet med evalueringen**

Formålet er at evaluere gennemførelsen og resultaterne af Fællesskabets FTU-aktiviteter gennem de seneste fem år, således som der stilles krav om i artikel 5.1. i afgørelserne om rammeprogrammer (1999/64/Euratom). Evalueringen er planlagt, så resultaterne kan udnyttes under forberedelsen af de følgende rammeprogrammer (RP).

### **Sammenfatning af resultater samt henstillinger**

Den vigtigste konklusion af RP-panelets arbejde er, at rammeprogrammet alene ikke vil være nok til at virkeliggøre de mål, der blev opstillet i Lissabon. Skønt der er meget godt at sige om tidligere og nuværende rammeprogrammer, vil de udfordringer, vi kommer til at stå over for, efterhånden som vi overgår til den ny økonomi, betyde, at det bliver nødvendigt, ikke blot at gøre rammeprogrammerne til et mere fleksibelt instrument, men også at indføre supplerende instrumenter og foranstaltninger.

FTU-politikken er uløseligt forbundet med politikken på andre områder, især uddannelse og fornyelse. Panelet er overbevist om, at de nødvendige ændringer skal udformes inden for rammerne af en samlet strategi for Europa, gennemføres på EU-plan og støttes af samtlige medlemsstater.